

ALLLLCENTRO CULTURALCCCCCEEE  
EELLLLLL MIGUELMMMMIIIIIIGGGGGU  
BBBEEESSSSDELIBESDDDDDEEEELL

## CANTANIA

MARIONA VILA

Música

GUILLEM CLUA

Texto

DAVID R. PERALTO

Versión en castellano

ELISENDA CARRASCO

Director



Ha  
pasado  
un  
ángel

DELIBES CANTA

LUNES 17, MARTES 18 Y MIÉRCOLES 19 DE JUNIO DE 2013 · 18.30 H  
SALA SINFÓNICA. CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

## el silencio

**JULIA:** ¡Shhhhhh! ¡Silencio!

Si no hay silencio, no podemos comenzar.

Guarden silencio. ¡Callen todos! Y apaguen los móviles. ¿De acuerdo? Callen y escuchan.

No se oye nada, ¿verdad? Bien, a parte de alguna que otra tos.

Y oigo unas manos desliando el papel de un caramelo.

Y aquellos dos chavales de allí ¿Qué hacen que no paran de hablar?

¡Sí, vosotros dos! Ahora sí.

¿Os dais cuenta de la importancia que tiene el silencio?

Sin él no podríamos comenzar.

Sin él, de hecho, ¡todo nuestro mundo sería un caos!

¡Imagináoslo!

Todos hablaríamos a la vez y no nos podríamos escuchar entre nosotros.

Estaríamos siempre rodeados de ruido.

La música no tendría pausas.

Sin el silencio, ¡ni siquiera podríamos dormir bien!

Y eso es exactamente lo que me pasa esta noche.



## canción del ruido

**CORO:** Plic, plic... Plic, plic...

**JULIA:** No hay quien duerma.

**CORO:** ¡Plic plic!

**JULIA:** Se oye un ruido.

**CORO:** ¡Plic plic!

**JULIA:** En la cocina.

**CORO:** ¡Plic plic!

**JULIA:** Es una gota.

**CORO:** ¡Plic plic!

**JULIA:** Que oigo caer poquito a poco cada dos segundos cae y se mete por la sien.

¡Plic plic! ¡Plic plic!

**CORO:** ¡Plic plic! ¡Plic plic!

**JULIA:** No hay quien duerma.

**CORO:** ¡Tic tac!

**JULIA:** Se oye un ruido.

**CORO:** ¡Tic tac!

**JULIA:** Son los relojes.

**CORO:** ¡Tic tac!

**JULIA:** Del comedor.

**CORO:** ¡Tic tac!

**JULIA:** Entre el tic tac y el tic tic no me puedo relajar, Ni contar para dormir, ¡Tic tac! Plic plic.

**CORO:** ¡Tic tac, plic plic! ¡Tic tac tic tac! ¡Plic plic!

¡Tic tac, plic plic! ¡Ring Ring, Ring Ring, Riiiiiiiiii!

**JULIA:** Suena el despertador y se oye a mis padres gritando de mal humor y más vale que haga caso.

Enciendo el televisor, se oye la cafetera y como contrareloj mientras veo los dibujos de la dos.

Y más allá.

**CORO:** ¡Brum!

**JULIA:** Un ruido más.

**CORO:** ¡Mec mec!

**JULIA:** De la calle.

**CORO:** ¡Nino nino!

**JULIA:** Que va a más.

**CORO:** ¡Zum zum zum zum!

**JULIA:** Otro motor que arranca ya poniendo en marcha la ciudad que necesita despertar. ¡Brum brum! ¡Mec mec!

**CORO:** ¡Rum rum, mec mec! ¡Rum rum rum rum, mec mec!

¡Rum rum, mec mec! ¡Rum rum rum rum, mec mec!

¡Rum rum, mec mec! ¡Ring ring ring ring riiiiiiiiing!

**JULIA:** Salgo a la calle deprisa, rodeada de bocinas.

Obras y niños chillando, un concierto desafinado.

El mundo gira a mi alrededor, y no puedo hacer gran cosa.

¡Sirenas! ¡Móviles! ¡Alarmas! Y la gente no para de gritar.

No quiero oírlos más, ¡los gritos se me clavan como espinas!

Me pongo los auriculares, para borrar todo lo que hoy me ha trastornado.

**CORO:** ¡Brum brum!

**JULIA:** No va a cesar.

**CORO:** ¡Mec mec!

**JULIA:** El ruido ya.

**CORO:** ¡Ring ring!

**JULIA:** ¡Voy a estallar!

**CORO:** ¡Brum brum!

**JULIA:** ¡No puedo más!

**CORO:** ¡Zum zum zum zum!

**JULIA:** ¡Quiero que paren ya por favor!

No quiero oír un ruido más, quiero silencio, ¡¡el silencio!!

**CORO:** ¡Mec mec, Rum rum, Chof chof chof chof!

¡Nino nino, Ring ring, Plas plas, Rum rum rum rum, Bla bla

Bla! ¡Crec plas ñec bam puf Liro liro, Fiu flash paf

bong pam ploc, Patapám!

**JULIA:** ¡silencio!



## ángel

**JULIA:** De repente, todo se detiene a mi alrededor.

El mundo entero se queda congelado.

La gente, que corría con prisa por la calle,

se ha quedado paralizada.

Los timbres de los móviles, que no paraban de sonar,

ahora se han quedado mudos.

Hasta las palomas se han quedado clavadas en el aire

en pleno vuelo.

Toda la ciudad se ha quedado quieta, como en una

fotografía.

¿Cómo es posible?

¡Eh, si esto es una broma, no tiene ninguna gracia!

Pero nadie se ríe. Nadie habla.

Nadie se mueve...

O más bien, casi nadie, porque entre las estatuas

humanas, hay alguien.

Es un chico que viene hacia mí.

Yo todavía no lo sé, pero se llama Ángel.

**JULIA:** Hola, Ángel.

**ÁNGEL:** Hola.

**JULIA:** Ángel no habla. Bueno, sí que lo hace,

pero a su manera. Sin palabras.

Pero aún así, yo lo entiendo.

No sé por qué, pero es así.

**ÁNGEL:** He venido porque me has llamado.

**JULIA:** Dice que ha venido porque lo he llamado. Pero

¿de dónde vienes?

**ÁNGEL:** Del Reino del Silencio.

**JULIA:** ¡El Reino del Silencio!

No es ningún lugar en particular. Es tan cercano,

que con un solo paso ya estaríamos allí,

y a la vez está tan

lejos como la última

estrella del universo.

No está ni en el cielo,

ni bajo tierra.

No tiene fronteras,

ni embajadas, ni palacios.

¡Pero es un sitio muy importante!

Sus habitantes se encargan de

gestionar el silencio que hay en

todo el mundo.

Hay quien hace que los pájaros callen cuando se pone

el sol.

Otros se encargan de concluir una melodía.

Otros consiguen que os durmáis todas las noches.

Y después está Ángel. Ángel tiene mucho trabajo.

¿Sabéis qué hace? Cuando hay un grupo de gente

charlando y todos callan de golpe, él pasa.

Reparte un poco de silencio, y se vuelve a su

Reino cuando alguien lo rompe.

Por eso se dice que "ha pasado un ángel".

Ahora, hace un rato, Ángel estaba haciendo su trabajo.

Ha pasado entre un grupo de amigos que no sabían

qué decirse, ha oído que yo pedía silencio aquí y ha

decidido ayudarme.

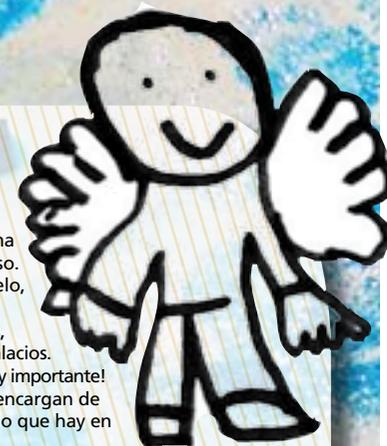
Ha parado el tiempo y todo se ha quedado congelado.

¡Puede hacer esto y muchas cosas más! Pero no por

mucho tiempo.

Desafortunadamente, al cabo de unos segundos, todo

vuelve a la normalidad...



## el reino del silencio

**JULIA:** Ángel viene de donde no se grita

y se hace entender.

Ángel viene de donde no se llora,

donde todo está bien.

Tiene el reino del silencio muchas puertas.

Para entrar de aquí a allí.

Y no es fácil encontrarlas, son secretas,

si las quieres descubrir.

Ángel viene de donde se respeta la hora de dormir.

Ángel viene de donde no se llora,

donde todo está bien.

Tiene el reino del silencio muchas puertas.

Para entrar de aquí a allí.

En un sitio donde sea el silencio absoluto y total.

Luego se abrirá alguna de sus puertas.

Y a su mundo volverá.

Os podéis imaginar un sitio siempre en silencio,

Sin un ruido jamás.

Ángel viene de donde no se grita

y se hace entender.

Ángel viene de donde a mí me gusta

y me quiero ir con él.

¡Irme con él!

**JULIA Y CORO:**

Ángel viene de donde no se grita.

Ángel viene de donde no se llora.

Ángel viene de donde se te escucha.

Ángel viene de donde a mí me gusta...

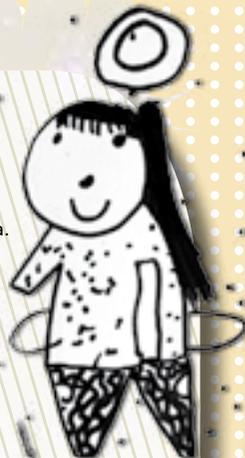
¡Quiero ir con él!



## ¿puedo ir contigo?

**JULIA:** Pero ¿dónde están esas puertas?  
**ÁNGEL:** Antes era fácil encontrarlas, pero hoy... ya no hay lugares donde el silencio sea total.  
**JULIA:** Ángel me dice que las puertas cada vez son más difíciles de encontrar. Tanto, que se ha quedado atrapado aquí ¡y no puede volver a su mundo!  
**ÁNGEL:** ¿Quizá tú me puedas ayudar?  
**JULIA:** ¿Yo, ayudarte? ¿Cómo?  
**ÁNGEL:** ¿Cuál es el lugar más silencioso que se te ocurre?  
**JULIA:** Me pregunta cuál es el lugar más tranquilo que se me ocurre. A mí me gusta el silencio, y seguro que lo tengo que saber... Está bien, pero si te ayudo... ¿puedo ir contigo?  
**ÁNGEL:** Pero... ¿no tienes que ir al colegio?  
**JULIA:** Si me salto unas cuantas clases, no pasa nada.  
**ÁNGEL:** Eso no puede ser.  
**JULIA:** Por favor, Ángel. Ese Reino del Silencio parece maravilloso. ¡Yo quiero verlo!  
**ÁNGEL:** Que no.  
**JULIA:** Entonces, no te diré cuál

es el lugar que buscas.  
**ÁNGEL:** ¿Una biblioteca?  
**JULIA:** ¡Una biblioteca, no!  
**ÁNGEL:** ¡Un hospital!  
**JULIA:** ¿Un hospital? ¡Anda ya!  
**ÁNGEL:** La cima de una montaña.  
**JULIA:** Las montañas tampoco.  
**ÁNGEL:** Entonces, ¿dónde?  
**JULIA:** ¿Te rindes?  
**ÁNGEL:** De acuerdo.  
**JULIA:** ¿Y podré ir contigo?  
**ÁNGEL:** Que sí. Di.  
¿Cuál es el lugar más silencioso de todos?  
**JULIA:** El lugar más silencioso de todos es... la Antártida.



## canción de la antártida

**CORO:** Pasos de hielo en la inmensidad.  
Esferas celestes de escarcha inmortal.  
Glaciares cubiertos de un manto estelar.  
Estoy tan al sur...  
Que más al sur no puedo estar.  
Acantilados de vidrio de azul.  
Sábanas blancas durmiente quietud.  
Dunas de azúcar que tiendo a olvidar.  
Estoy tan al sur...  
Que más allá es norte ya.  
**JULIA:** Aquí no hay nada, nadie hay.  
Ni un ave ni un pez, ni un oso polar.  
Tan solo el color  
tan puro del sol.  
Que tiñe la luz  
de un blanco olvidar.  
**CORO:** La inmensidad quiere no tener fin.  
Luces fractales deslumbran aquí.  
Días eternos sin amanecer.  
Un frío que es tal...  
Que más glaciár no puede ser.  
Un folio en blanco que nadie escribió,  
donde el verano manda su olor.  
Aires que nadie podrá respirar.  
Un frío que es tal...  
Que al tocar, lo quebrarás.  
**JULIA:** Aquí no hay nada, nadie hay.  
Ni un ave ni un pez, ni un oso polar.  
Tan solo el color tan puro del sol.  
Que tiñe la luz de un blanco olvidar.  
**CORO:** olvidar.  
FFFFFFFFFFFFFFFFFFFF  
**JULIA:** ¡Hace un frío que pela!  
¡Y no se oye nada de nada!

¡Éste tiene que ser el sitio más silencioso del planeta a la fuerza!  
¡El peso del silencio es tan absoluto que tengo la sensación de que puedo oír mis propios pensamientos!  
Y parece que Ángel también los pudiera oír, porque me mira y sonrío.  
Sí. ¡Este es el lugar!  
Y de golpe, ante nosotros, veo una luz extraña.  
Primero creo que es un efecto óptico, pero no... a luz va tomando forma. ¡Forma de puerta!  
Una de las puertas que conducen al Reino del Silencio.  
¡Lo hemos conseguido! ¡Nunca habría dicho que sería tan fácil!  
Los dos empezamos a andar hacia la puerta, y justo en el momento en que Ángel está a punto de abrirla...  
**CORO:** ¡¡¡CRRAAAAAACCC!!!  
**JULIA:** ¡Un gran estrépito lo envuelve todo!  
**CORO:** ¡¡¡CRRAAAAAACCC!!!  
**JULIA:** Son placas de hielo, ¡que se derriten bajo el sol!  
Van adelgazando más y más y se acaban agrietando.  
Se rompen. Y se parten. Y se hacen pedazos.  
Los glaciares van haciéndose más pequeños.  
Van naciendo nuevos icebergs que se van mar adentro.  
¡Por todas partes!  
Y con cada crac, un nuevo ruido.  
Y con cada ruido, la Antártida se vuelve más pequeña.  
Y un poco menos silenciosa.  
**CORO:** ¡¡¡CRRAAAAAACCC!!!  
**JULIA:** ¡Y la puerta del silencio empieza a desvanecerse!  
¡Hasta que desaparece del todo!

## lejos de casa

**JULIA:** Lo siento, Ángel.  
Supongo que es culpa del calentamiento global.  
**ÁNGEL:** No pasa nada.  
**JULIA:** ¿Qué te pasa?  
**ÁNGEL:** Nada, nada, estoy bien.  
**JULIA:** No estás bien. ¡Has estado a punto de desmayarte!  
**ÁNGEL:** El viaje hasta aquí me ha dejado completamente agotado.  
**JULIA:** ¡Entiendo que debes de estar cansado después de volar tanto y cargar conmigo! ¿Pero tanto como para perder el conocimiento?  
**ÁNGEL:** Es que... no es sólo eso.  
**JULIA:** Ángel me dice que no está agotado sólo por eso. Me explica que su gente no puede estar lejos del Reino del Silencio durante mucho tiempo. Los ruidos que nos rodean también les afectan, y cuanto más tarden en volver, ¡más se debilitan!  
Si no encontramos una puerta pronto, irá desfalleciendo cada vez más... y si tardamos mucho, ¡se desvanecerá como quien apaga una vela de un soplido!  
**JULIA:** ¡Eso no puede ser! ¡Tengo que buscar otra puerta inmediatamente!  
**JULIA:** No quiero volver a casa. ¡Hemos quedado en que te ayudaría! Cuando les explique a mis padres todo esto, ¡lo entenderán! ¡Ahora no te puedo dejar así!  
**JULIA:** No no puede ser. Tengo que buscar otra puerta inmediatamente.

**JULIA:** No quiero volver a casa.  
Hemos quedado en que te ayudaría.  
Cuando les explique a mis padres todo esto, lo entenderán.  
Ahora no te puedo dejar así.  
**ÁNGEL:** Está bien. Puedes venir conmigo.  
¿Dónde vamos ahora?  
**JULIA:** No sé dónde podemos ir...  
No se me ocurre ningún lugar más silencioso que la Antártida...  
A no ser que... Uy, no, pero eso es imposible.  
**ÁNGEL:** ¿El qué?  
**JULIA:** En verano, cuando vamos a la piscina, me gusta bucear porque bajo el agua no se oye casi nada.  
¡En el fondo del mar debe de pasar lo mismo!  
**ÁNGEL:** ¡Exacto! ¡Tienes razón!  
**JULIA:** ¡Pero allí no podemos ir! ¡No podríamos respirar!  
**ÁNGEL:** ¡Por supuesto que podremos!



## canción del fondo del mar

**JULIA:** Y dicho y hecho, ¡Ángel vuelve a agarrarme y volamos por los aires hasta llegar al océano! Pero ¿dónde podemos sumergirnos? ¡El mar es muy extenso! ¿Cómo podemos encontrar el sitio más silencioso de las profundidades?  
**CORO:** UIOEA...  
Somos ballenas, la mar de rellenas.  
¡Por los siete mares nadie nos frena!  
**JULIA:** ¡Mira Ángel! ¡Ballenas!  
**CORO:** UIOEA...  
**JULIA:** ¡Ojalá pudiésemos hablar con ellas! ¡Seguro que nos indican el camino!  
**ÁNGEL:** ¡Pregúntaselo!  
**JULIA:** ¿También podemos hablar con los animales?  
**ÁNGEL:** ¡Claro!  
**JULIA:** ¡Por favor, ballenas! ¿Nos podríais decir dónde está el lugar más silencioso del océano?  
**CORO:** Silenciiiiiiiiioooooooooooooo  
¡De ruido y sonido está lleno el mar!  
¡Quizá lo encontréis en el fondo abisal!  
**JULIA:** En el fondo abisal, ¿lo has oído, Ángel? Tenemos que llegar hasta el punto más profundo. ¡Vamos allá!  
**CORO:** Chof.  
**JULIA:** Nos adentramos en el mar, bajamos abajo, abajo y más abajo. ¡Y mientras bajamos nos vamos encontrando a todos los habitantes de las profundidades!  
¡Los primeros que vemos son los peces de colores!

**CORO:** Soy tropical, un pez sideral.  
Soy, soy tropical, No voy más allá del rico coral.  
Soy, soy tropical. Soy la medusa no seas obtusa. Si tocas, te pico sin ninguna excusa.  
Soy el salmón rosado y fondón, y fondón.  
Soy el salmón, el más guapetón... ¡guapetón!  
**JULIA:** ¡El salmón! ¡Sigamos al salmón! Y el salmón nos indica el camino. Y después nos encontramos con el pulpo que nos lleva hasta el pez espada... Y después... ¡llega el delfín!  
**CORO:** Soy el delfín, el más saltarín.  
Me gusta el trajín, nadando sin fin.



¡Somos atunes de lo más comunes!  
Viajamos muy lejos, excepto los lunes.  
Soy la tortuga, me gusta la arruga.  
Y al fondo del mar, me doy a la fuga.

**JULIA:** Y la tortuga nos hace bajar más y más y más y más...

Y allí empieza a oscurecer más y más...

Y los animales cada vez tienen un aspecto más inquietante...

**CORO:** Soy el tiburón, el matón.

¡Soy el tiburón, el matón!

Y el calamar sin brazos que está,  
de muy buena tinta yo sé dónde va.

Un animal del fondo abisal.

Que aunque feo es, ¡No hace ningún mal!

**JULIA:** Y finalmente, llegamos al fondo del abismo más profundo de todo el planeta.

Más oscuro que la boca del lobo, pero sabemos que no estamos solos. Nos rodean bestias fosforescentes con bocas enormes y antenas de las que cuelgan pequeños farolillos. Son peces extraños, sin ojos y con mil aletas y tentáculos. Nos miran con curiosidad.

Hablan entre ellos y se preguntan  
"¿Quiénes son estos dos, tan feos?"

Y enseguida nos damos cuenta de que por más al fondo que vayamos, siempre habrá alguien allí.

Y allí donde haya alguien,

difícilmente habrá silencio.

Incluso bajo el agua...

**¡Arriba  
arriba!**

**JULIA:** Volvemos a la superficie, y me doy cuenta de que para encontrar el silencio más absoluto tendríamos que ir a un sitio donde no haya nada ni nadie.

**CORO:** Ng...

**JULIA:** Pero en todos sitios hay alguna cosa...

**ÁNGEL:** Tenemos que ir más arriba.

**JULIA:** ¿Más allá, más allá, más allá. Más hacia arriba?

**ÁNGEL:** Nos habíamos quedado cortos. Tenemos que ir más lejos del cielo.

**JULIA:** Quiero ir hasta el cielo y más lejos y volar por encima de las nubes.

**ÁNGEL:** Quiero salir al espacio inmenso.

**JULIA:** ¡El espacio! ¿Cómo no lo habíamos pensado antes?

**JULIA:** En el espacio no hay ruido. No se oye nada en absoluto. ¿Y sabéis porqué? Porque el sonido se transmite por el aire y, si no hay aire, ¡no puede haber sonido! Y de repente, Ángel me agarra bien fuerte... ¡y despegamos!

**CORO:** Arriba, arriba  
¡y a volar!

**JULIA:** Dejamos atrás los pájaros,  
y las nubes, ¡y los aviones!

**CORO:** ¡Mirad dos cohetes despegar!

**JULIA:** ¡Y el cielo, antes azul, se va oscureciendo como si fuera de noche!

**CORO:** ¡Arriba y mucho más arriba!

**JULIA:** ¡Hasta que salimos al espacio exterior!

¡La luna se ve enorme!

¡Está tan cerca que parece que la puedo tocar!

¡Y entonces veo las estrellas!

**CORO:** ¡Mil estrellas! ¡Millones de ellas! Ng...

**JULIA:** ¡Nunca había imaginado que hubiera tantas juntas!

¡Es como si alguien hubiera pegado kilos y kilos de purpurina en todas partes!

No es oscuro ni frío como pensaba.

¡Es una explosión de luz y color!

**ÁNGEL:** ¡Pero aquí también hay ruido!

**JULIA:** ¡Efectivamente, aquí tampoco hay silencio!

## canCIÓN del cosmos

**CORO 1 + 2:** Mercurio, Mercurio, Mercurio,  
Mercurio, Mercurio. La Tierra, la Tierra, la  
Tierra. La Tierra, la Tierra, Júpiter, Júpiter,  
Júpiter, Júpiter, Júpiter.

**CORO 3 + 4:** Como no hay quién lo pare,  
muy acelerado va.

Y se asa a fuego lento,  
como un pollo de corral.

De la Tierra sólo surgen,  
guerras, bombas y un follón,  
que satura todo el cosmos,  
desde el Sol hasta Plutón.

El gran Júpiter dormita,  
y zumbando a su pesar.

Hay sesenta mil mosquitas,  
que le intentan despertar.

**JULIA:** ¿Quién iba a decir, que el espacio  
era así? Parecía tan tranquilo, por la noche  
en mi jardín. Ya no cabe tanta peña, ¡es  
un caos sideral! ¡Una fiesta, un sarao  
monumental, monumental!

**COROS:** Venus baila alegrías para hallar  
un nuevo amor. Mientras mira a Marte con  
pasión. Y con resignación.

**JULIA:** Y más allá del sistema solar, las cosas  
se complican todavía más.

¡Cometas, asteroides, agujeros negros,  
púlsares y supernovas!

¡Gigantes azules, rojas y naranjas!

¡Enanas amarillas, blancas y marrones!

¡Y las constelaciones que no paran quietas!

**CORO 1:** Hércules, Hércules, Hércules,  
Hércules, Zodiaco, Zodiaco, Zodiaco,  
Zodiaco, Zodiaco.

**CORO 2:** Hércules, Hércules con Orión.

Luchan contra un gran dragón.

Para liberar princesas de la desesperación.

Doce signos del zodiaco giran a tu  
alrededor. Escorpiones y gemelos. Un  
cangrejo y un león.

**COROS:** Una osa que es menor, que un  
cangrejo y que un pez. Un zoológico parece,  
sólo faltan los cienpiés.

**JULIA:** ¿Quién iba a decir que el espacio era  
así? Hasta cabras y un centauro, un arquero  
y un delfín.

Incluso caballos con alas y una pléyade que  
no encuentran su lugar en el firmamento.

Y tal como están las cosas aquí arriba ¡no  
creo que encontremos aquí una puerta al  
Reino del Silencio! ¿Qué podemos hacer,  
Ángel?

**ÁNGEL:** ¡Hay un lugar que todavía no  
hemos probado!

**COROS:** Ng...

## espejismos

**JULIA:** ¿Qué sitio?

**ÁNGEL:** Quizá no haga falta ir tan lejos. Una vez escuché que el lugar más silencioso es el desierto.

**JULIA:** ¿El desierto? A lo mejor lo podríamos probar. Hace demasiado calor como para que nadie quiera hacer ruido.

Pero en cuanto lleguemos...

**CORO:** Julia, Julia

**JULIA:** ¿Has oído algo?

**CORO:** Julia

**JULIA:** ¡Es mi nombre! ¡Alguien está diciendo mi nombre!

**ÁNGEL:** Sólo es el viento.

**JULIA:** ¡No, no es el viento!

**ÁNGEL:** Son imaginaciones tuyas.

**JULIA:** ¡No lo imagino!

**CORO:** Ángel...

**JULIA:** ¿Lo ves? ¡Ahorra han dicho tu nombre!

**ÁNGEL:** ¡Quizás tengas razón!

**JULIA:** ¿Quién sois? ¡Aquí no hay nadie!

**CORO:** ¡Los espejismos sí!

**JULIA:** ¿Espejismos? ¡Yo creía que los espejismos se veían! ¡No que también se oían!

**CORO:** ¡Los espejismos somos sí!

¡Te hacemos ir de aquí a allá!

¡Te hacemos ir de adelante atrás!

¡Hasta que caigas de espaldas!

**JULIA:** Quizás los espejismos nos puedan ayudar, ¿no?

¡Ellos nos pueden indicar el camino!

**ÁNGEL:** No creo que sea buena idea.

**JULIA:** ¿Porqué no? ¡Conocen el desierto como nadie!

**ÁNGEL:** Los espejismos siempre engañan.

**JULIA:** Quizás a nosotros no nos engañen.

**ÁNGEL:** No, no, no. No creo que sea buena idea.

**JULIA:** No tenemos tiempo de discutir. ¡Cada vez estás más débil! ¡No hay tiempo que perder!

**CORO:** ¡Los espejismos sí!

¡Te hacemos ir de norte a sur!

¡Que veas lo que quieras tú!

¡Y que pierdas la chaveta!

**JULIA:** ¡Espejismos! ¡Escuchadme!

**CORO:** ¡Los espejismos somos sí, Los espejismos somos sí!

**JULIA:** Sí, todo eso ya lo sé, ¡pero necesitamos vuestra ayuda! Estamos buscando el sitio más silencioso que existe.

**CORO:** Un sitio, sitio silencioso.

Es un sitio, sitio peligroso.

Un sitio, sitio silencioso.

Es un sitio, sitio peligroso.

Silencioso, silencioso.

Silencioso, silencioso.

Un sitio sí, peligroso.

**JULIA:** Da igual que sea peligroso. ¡Lo tenemos que encontrar!

## canción del desierto

**COROS:** Hace años hubo un sabio, que buscaba un sitio en tranquilidad. Y dejó atrás su mundo, para así reflexionar.

**CORO 1:** Hace ya.

**CORO:** Lejos de su hogar que le era muy hostil. Hace ya. Una tarde calurosa lamentaba el sabio su fatalidad. Porque nunca encontraría una cosa tan sencilla.

**CORO 1:** Hace ya.

**COROS:** Como un sitio sin un ruido de verdad.

Hace ya.

Una vez se oyó y le dijo: "si te ayudo enseguida lo hallarás" "¿quién habló?"

Él preguntó.

La serpiente dijo: "yo, yo te llevaré.

Si quieres hasta allí."

Imprudente dijo: "sí"

Y cogiéndola en sus brazos, la arrulló.

La serpiente no dudó,

y en la mano le mordió.

Inyectando su veneno con dolor mientras se dolía él.

Fue a ella a preguntarle el por qué.

"Has estado torpe tú

Pues sin ruido hay un lugar.

Un lugar.

Un lugar que está.

Sin vida y sin luz.

Hace ya.

## la última oportunidad

**JULIA:** Anda que, qué mala baba la serpiente esta, ¿no?

**ÁNGEL:** No les escuches más. Sólo te quieren confundir.

**JULIA:** No me confunden. ¡Nos han dado la respuesta que buscamos!

¡Tenemos que hacer caso de lo que nos han dicho los espejismos!

**ÁNGEL:** ¿Cómo quieres hacerles caso?

**JULIA:** La historia que nos han contado lo dice bien claro. ¡Tenemos que ir al mismo sitio donde fue el sabio!

**ÁNGEL:** ¡Yo no quiero que me pique ninguna serpiente!

**JULIA:** ¿Quién está hablando de serpientes? Tenemos que ir al lugar donde descansan los más silenciosos de todos. Allí donde nadie se atreve a ir...

**ÁNGEL:** ¿A un cementerio?

**JULIA:** ¡Exacto! ¡A un cementerio!

## canción del cementerio

**CORO:** Hay cosas que te hacen temblar.

Que prefieres ni pensar.

Como el túnel de la bruja,

una noche en soledad,

el dentista, el oculista,

o adentrarse bajo el mar.

**JULIA:** Caminando a través del recinto

peligroso, es la sombra de un ciprés la que se

deja mecer del viento majestuoso.

Estas tumbas relucientes tienen nombres del

pasado, y se nos hace evidente que, entre

tanta y tanta gente, el mundo está callado.

**CORO:** Hay cosas que te hacen temblar,

que prefieres ni pensar.

Irse lejos de tu casa,

una historia de terror.

Una ahogadilla, el espacio exterior.

**JULIA:** Aquí están todos aquellos que han

vivido antes que yo. Pero no siento temor

porque de no ser por ellos, ¿estaría aquí yo?

No.

Vivieron en el pasado y me abrieron el camino.

Han reído, han disfrutado y por fin han

descansado.

Son las cosas del destino.

**CORO:** Hay cosas que te hacen temblar,

que prefieres ni pensar.

Nos da miedo pensarlas.

Si las quieres afrontar.

Te das cuenta al final.

Que no te hacen ningún mal.

Ningún mal.

# gracias

**JULIA:** Ángel y yo nos quedamos quietos en mitad del cementerio.  
¡No se oye nada de nada!  
Esta paz no la he visto nunca en ningún sitio.  
Ángel y yo esperamos. Y esperamos.  
Y esperamos.

Y finalmente... ante nosotros, aparece una pequeña luz, que se hace más y más grande, ¡que adopta la forma de una puerta!  
¡Por fin lo hemos conseguido!

Ángel se acerca a la puerta lentamente, con cuidado de no hacer ruido.  
La abre y una luz blanca lo invade todo.

Por un instante estoy cegada, pero enseguida los ojos se me acostumbran. Y lo que veo al otro lado de la puerta es... maravilloso.

Ángel da unos pasos y atraviesa el dintel, entrando en el Reino del Silencio.  
Ángel ya está en casa y allí revive. La cara se le llena de color y me sonrío.

**ÁNGEL:** Gracias

**JULIA:** Me agradece lo que he hecho por él, pero yo no le respondo para no romper el silencio.  
Sólo le sonrío.

Y él... me extiende la mano. Y me ofrezco a acompañarlo.  
Me invita a entrar en el Reino del Silencio con él. Y yo quiero ir.  
Todo el cuerpo me pide que  
le agarre la mano y que desaparezcamos los dos en este mundo  
lleno de paz.

**PADRE JULIA:** Juliaaaaa...

**JULIA:** Pero de repente, alguien me grita...

**PADRE JULIA:** Julia, ¿Dónde estás?

**JULIA:** Es una voz. Una voz que conozco muy bien...

**PADRE JULIA:** Julia... ¿Adónde te has ido?

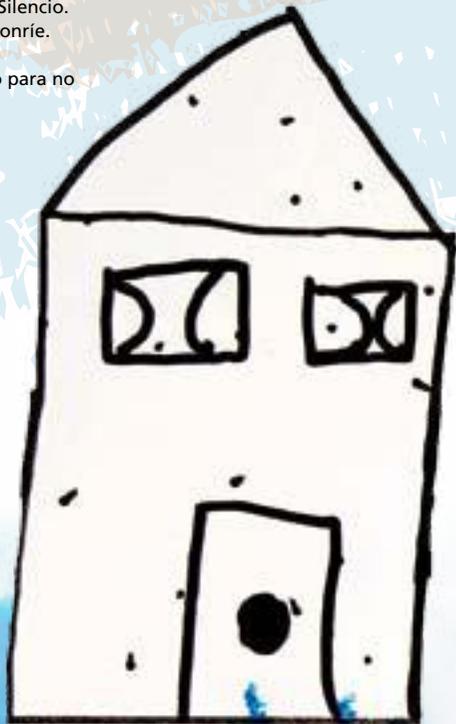
**JULIA:** ¡Es la voz de mi padre!

¿Papá? Papá, ¿qué haces aquí?

**PADRE JULIA:** ¿dónde te metes?

**JULIA:** La voz de mi padre suena muy triste.

Tan triste, que se te rompe el corazón.



# la vuelta a casa

**ÁNGEL:** Ve con él.

**JULIA:** ¡Pero yo quiero ir contigo!

**ÁNGEL:** Algún día vendrás. Pero no es tu momento todavía.

**JULIA:** ¿Qué quieres decir con que no es mi momento?

Pero Ángel no me responde. Se adentra más y más en su mundo.

¡No. Ángel! ¡No me dejes sola!

**ÁNGEL:** No estarás nunca sola.

**JULIA:** Ángel me dice que no estaré nunca sola. Me saluda con la mano... y la puerta del Reino del Silencio se cierra tras él. Y yo...

¡Vuelvo a estar en mi habitación! Salgo al salón y allí me encuentro con mis padres, que dan un bote en cuanto me ven. "¿Julia, de dónde sales?", me preguntan. "¡Hace días que te buscamos!"

¿Días? ¡Pero si he estado fuera sólo unas horas! Mi padre corre a abrazarme y me dice: "Creía que te habíamos perdido". Y mientras me abraza, me doy cuenta de que no hacía falta que Ángel y yo fuésemos a ninguna parte a buscar el silencio absoluto. Cuando dos personas que se quieren se abrazan, todo desaparece a su alrededor. No existe nada más, y el silencio se llena de cosas que no hace falta decir.

**JULIA:** Claro que todo cambia cuando les explico lo que me ha pasado: que Ángel ha parado el tiempo, que me ha llevado al Polo Sur, bajo el mar, y al espacio exterior...

¡Mis padres no me creen! Creen que me lo invento todo, y cada vez están más enfadados. ¡Y claro, me acaban castigando! "¡No es justo!", grito, pero me mandan de golpe a mi habitación.

Y cuando cierro la puerta, me da la impresión de que algo se mueve junto a mí. Como si alguien más estuviera conmigo. Y yo sonrío porque sé... que acaba de pasar un ángel.

Mi Ángel.



# final

**CORO:** Plic plic , plic plic.

**JULIA:** Puedo dormir.

**CORO:** Plic plic , plic plic

**JULIA:** Y eso que...

**CORO:** ¡Plic plic , plic plic!

**JULIA:** oigo la gota...

**CORO:** ¡Plic plic , plic plic!

**JULIA:** aún caer.

**CORO:** ¡Plic plic , plic plic!

**JULIA:** La noche es plácida y calmada, el ruido no molesta más. Ya puedo descansar...

**CORO:** Tic tac, tic tac.

**JULIA:** Tengo un amigo

**CORO:** Tic tac, tic tac.

**JULIA:** que viene de

**CORO:** Tic tac, tic tac.

**JULIA:** lejos de aquí.

**CORO:** ¡Tic tac!

**JULIA:** que me enseñó

**CORO:** ¡Tic tac!

**JULIA:** Que puedo buscar la paz en mí porque el secreto es escuchar y llenar todo el silencio de sentir.

**CORO:** ¡Tic tac, tic tac!

¡Plic plic!

¡Mec mec!

¡rum rum!

¡Chof chof chof chof!

¡Ni no ni no!

¡Ring ring!

¡plas plas!

¡Rum rum rum rum!

¡Bla bla bla!

¡Crec plas ñec bam puf!

Liro liro, fiu flash.

Paf Bong pam plof.

Ya pasó, ya pasó.

¡Ha pasado un ángel!

Ya pasó, ya pasó.

¡Ha pasado un ángel!

Ya pasó, ya pasó.

¡Ha pasado un ángel!

**JULIA Y CORO:**

¡Mec mec!

¡Rum rum!

¡Chof chof chof chof!

¡Nino nino!

¡Ring ring!

¡Plas plas!

¡Rum rum rum rum!

¡Bla bla bla!

¡Crec plas ñec bam puf!

Liro liro,

Fiu

Flash

Paf

Bong

Pam

Plof

¡Ha pasado un ángel!

FIUUUUUUUUUU...

COLEGIOS PARTICIPANTES  
**Cantania 2013**  
HA PASADO UN ÁNGEL

**17 de junio de 2013**

CENTRO [LOCALIDAD, PROVINCIA]  
PROFESOR(A)/ES

**CORO 1**

CEIP IGNACIO MARTÍN BARÓ (VALLADOLID)  
CONCEPCIÓN VILLAFRUELA ESPINA

CEIP NUESTRA SEÑORA DEL VILLAR (LAGUNA DE DUERO; VALLADOLID)  
BORJA VELÁZQUEZ GARCÍA

CEIP MIGUEL DELIBES (NAVA DEL REY; VALLADOLID)  
SARA BRIONES SAN MIGUEL

CEIP PÍO DEL RÍO HORTEGA (PORTILLO; VALLADOLID)  
CONCHI BATICÓN

CEIP NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES (MEDINA DEL CAMPO; VALLADOLID)  
CLARA ENRÍQUEZ TAULER

**CORO 2**

COLEGIO SAN VICENTE DE PAÚL (MEDINA DE RIOSECO; VALLADOLID)  
MAITE GARCÍA LORENZO

CEIP MIGUEL DELIBES (ALDEAMAYOR DE SAN MARTÍN; VALLADOLID)  
INÉS ZAGRODZKY MAÑCO

CEIP FRANCISCO DE QUEVEDO Y VILLEGAS (VALLADOLID)  
BEATRIZ DEL HIERRO

**CORO 3**

COLEGIO LESTONAC (VALLADOLID)  
MELISA ALONSO

CEIP MARGARITA SALAS (ARROYO DE LA ENCOMIENDA, VALLADOLID)  
CARMEN SIGÜENZA SARABIA

CEIP MIGUEL HERNÁNDEZ (SANTA MARTA DE TORMES, VALLADOLID)  
MANUEL CORREDERA APARICIO

**CORO 4**

COLEGIO SAGRADO CORAZÓN -CORAZONISTAS- (VALLADOLID)  
SARAY PRADOS BRAVO; JOSÉ FRANCISCO GONZÁLEZ PULIDO

CEIP K@NTICA (ARROYO DE LA ENCOMIENDA; VALLADOLID)  
JOSÉ LUIS SAGREDO

COLEGIO SAN VIATOR (VALLADOLID)  
CRISTINA GARCÍA VEGAS; EVA PRADOS; VERÓNICA TAULER

**18 JUNIO 2013**

**CORO 1**

CEIP GONZALO DE BERCEO (VALLADOLID)  
ALMUDENA DE LA FUENTE CASADO

CEIP ROSARIO PEREDA (VIANA DE CEGA; VALLADOLID)  
CAMINO MARTÍN; M<sup>a</sup> EUGENIA MÉNDEZ

CEIP MARINA ESCOBAR (VALLADOLID)  
M<sup>a</sup> PILAR ROBLES DE LA IGLESIA

CEIP LA MILAGROSA (TUDELA DE DUERO; VALLADOLID)  
PABLO MOLPECERES MARTÍNEZ

**CORO 2**

CEIP VIRGEN DE SACEDÓN (PEDRAJAS DE SAN ESTEBAN; VALLADOLID)  
SERGIO CAMPO SAETA

COLEGIO AMOR DE DIOS (VALLADOLID)  
ESTRELLA TRILLO RUÍZ

CEIP MARQUÉS DEL ARCO (SAN CRISTÓBAL; SEGOVIA)  
VIRGINIA BRAVO YÁÑEZ

**CORO 3**

CEIP MARQUÉS DE SANTILLANA (PALENCIA)  
MERCEDES REQUENA

COLEGIO DIVINA PROVIDENCIA (TORDESILLAS; VALLADOLID)  
ANTONIO MEMBIBRE

## CORO 4

COLEGIO SANTO DOMINGO DE GUZMÁN (PALENCIA)  
PILAR BARRIENTOS BENITO

COLEGIO SAGRADO CORAZÓN "LA ANUNCIATA" (VALLADOLID)  
LAURA VILLA SANTAMARTA

COLEGIO AVE MARÍA (VALLADOLID)  
JORGE BOMBÍN

19 JUNIO 2013

## CORO 1

CEIP LA LAGUNA (LAGUNA DE DUERO; VALLADOLID)  
M<sup>a</sup> EUGENIA SÁNCHEZ PEÑA

CEIP JOAQUÍN DÍAZ (LA CISTÉRNIGA; VALLADOLID)  
EVA GONZÁLEZ LOMBO

## CORO 2

CEIP GONZALO DE CÓRDOBA (VALLADOLID)  
PILAR FERNÁNDEZ PEDROSA; RUTH MÉNDEZ VIÑA

CEIP LEÓN FELIPE (VALLADOLID)  
PAULA M<sup>a</sup> GUERRA DE LA CRUZ; RAQUEL DEL REY RAMOS

CEIP ROSA CHACEL (MONTEMAYOR DE PILILLA; VALLADOLID)  
INÉS ZAGRODKI MAÑKO

## CORO 3

CEIP EUROPA (LA PEDRAJA DE PORTILLO; VALLADOLID)  
INÉS ZAGRODKI MAÑKO

COLEGIO DIVINA PROVIDENCIA (TORDESILLAS; VALLADOLID)  
ANTONIO MEMBIBRE

## CORO 4

COLEGIO INTERNACIONAL (VALLADOLID)  
ANTONIO BORJA GARCÍA; RAMIRO CUSICANQUI UZQUIANO

CEIP TIERNO GALVÁN (VALLADOLID)  
MATILDE HERNÁNDEZ

## CANTANIA 2013 VALLADOLID "HA PASADO UN ÁNGEL"

### MÚSICO Instrumento

Miguel Ángel Recio *Piano*  
Susó González *Guitarra*  
Manuel Bocos González *Teclados*  
José Lanuza Tortosa *Flauta*  
Joaquín Clemente Riera *Contrabajo*  
Frederik Driessen *Violoncello*  
Julio Vicente Perpiñá *Clarinete*  
Iván Sánchez *Violín*  
Rafael Martínez *Percusión*  
Ricardo López Fernández *Percusión*  
Miquel Barcelona Palau *Bailarín*  
Ira Prat Álvarez *Cantante*

—  
Elisenda Carrasco *Director*

### Editado por

Junta de Castilla y León  
Consejería de Cultura y Turismo

### CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2  
47015 Valladolid  
T 983 385 604  
[www.auditoriomigueldelibes.com](http://www.auditoriomigueldelibes.com)  
[www.facebook.com/auditoriomigueldelibes](http://www.facebook.com/auditoriomigueldelibes)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la  
Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)  
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Auditorio Miguel Delibes  
son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen,  
son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Gráficas Angelma

D.L.: VA-199/2013

# Ha pasado un ángel



Música: **Mariona Vila**

Texto: **Guillem Clua**

Ignasi Tomàs, director de escena

Ilustraciones: Escola Marina de Montgat, niños y niñas de P4-P5 y 1°.

Profesorado: Equipo Educativo de la Escola Marina

Diseño gráfico: Ciadeideas

Esta cantanta será cantada por unos 38.000 niños de 3º, 4º, 5º y 6º de Educación Primaria durante los meses de mayo y junio de 2013 a L'Auditori de Barcelona, El Vendrell, Figueres, Granollers, Manresa, Mataró, Olot, Sant Cugat del Vallès, Vic, Vilafranca del Penedès, Parla, Zaragoza, Sevilla, Valladolid, Bremen y Mainz.

Comparte tú experiencia en  [www.facebook.com/auditoribarcelona](http://www.facebook.com/auditoribarcelona)

Es una producción de:

**L'AUDITORI**

EL CENTRO CULTURAL CCCC  
EL MIGUEL MIIIIIIIGG  
3BEEESSSDELIBESDDDEE



es vida

  
Junta de  
Castilla y León

[WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM)

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2  
47015 Valladolid  
T 983 385 604